



# Brochure sur les poissons



*Voile de Chine*

**Ruinemans Aquarium B.V.**  
**WHOLESALE OF ORNAMENTAL FISH**

[www.wuinemans.com](http://www.wuinemans.com)  
[info@wuinemans.com](mailto:info@wuinemans.com)

**Branches**  
Miami Florida USA  
Manaus Amazonas Brasil

# Brochure sur les poissons

## Généralité

Le poisson rouge à queue de voile est une variété du poisson rouge commun, un poisson d'eau douce issu de la famille des cyprinidés. On l'appelle simplement « voile de Chine ». Dans la nature, il n'existe pas. Les voiles de Chine se caractérisent par une nageoire caudale et anale divisées, ainsi qu'une colonne vertébrale courte et courbée. Ils mesurent en moyenne de quinze à vingt-cinq centimètres de long. Pour atteindre leur longueur maximale, ils ont besoin de suffisamment d'espace. Avec de bons soins et assez d'espace de nage, ils peuvent vivre jusqu'à vingt ans, voire plus, bien qu'ils n'atteignent pas toujours cet âge en aquarium.

## Selection et forme sauvage

Il existe diverses formes du voile de Chine. Ces poissons se déclinent en différentes couleurs : orange, rouge, blanc, noir ou tacheté. En outre, il existe des variétés sans nageoire dorsale, avec des yeux saillants ou des têtes bombées. Quelques exemples :

- Télescope (demekin) : un poisson à corps court, avec de grands yeux saillants orientés vers l'avant.
- Ruykin : la véritable queue de voile, avec des nageoires allongées et un corps court.
- Celestal : cette variante a un corps un peu plus long avec des yeux saillants dirigés vers le haut.
- Bubble eye : une structure corporelle similaire au ciel étoilé, mais avec sous chaque oeil une grande poche remplie de liquide.
- Moor ou voile de Chine noir : c'est la version noire de l'oeil télescope, avec un corps trapu et des yeux saillants.

Parfois, ces poissons deviennent orange en vieillissant, ce qui peut être causé par une température de l'eau élevée. Lors du choix de votre poisson, tenez compte des désavantages que peuvent avoir ces différentes formes pour le poisson lui-même. Les yeux saillants sont, par exemple, facilement endommagés, et l'absence de nageoire dorsale nuit à la stabilité du poisson. De telles caractéristiques sont qualifiées dégénérescences génétiques.

## Provenance

En raison de leur morphologie, les voiles de Chine ne peuvent pas nager rapidement. Ce sont des poissons calmes et paisibles qui préfèrent vivre avec leurs congénères dans un aquarium.

## Maintenance

L'installation, l'aménagement et l'entretien d'un aquarium nécessitent certaines connaissances. L'habitat le plus approprié pour les voiles de Chine est un aquarium. Un bocal à poissons n'est pas adapté car il possède une surface d'eau relativement petite, limitant les échanges d'oxygène avec l'air. Il est également difficile d'y installer un filtre. De plus, un bocal ne permet pas de créer des zones d'abri avec une paroi arrière, ce qui peut générer du stress pour les poissons. Un aquarium est souvent bien trop petit pour les voiles de Chine. Pour deux jeunes poissons, un aquarium doit mesurer au moins 60 centimètres de long, mais ces poissons grandissent vite. Ce n'est que dans un aquarium plus grand qu'ils atteindront leur taille maximale. Ne mettez pas les voiles de Chine avec des variétés de poissons rouges plus rapides, plus grands ou des poissons trop actifs ou agressifs, car cela causerait trop de stress aux voiles de Chine, qui nagent lentement. Les voiles de Chine supportent moins bien l'eau froide que les poissons rouges communs. Il est préférable de maintenir la température de l'eau entre 12 et 24 degrés Celsius, avec une plage idéale entre 18 et

# Brochure sur les poissons

22 degrés. De plus, le voile de Chine noir tolère mieux les basses températures que des formes comme le bubble eye ou le celestal. Dans l'eau chaude, les poissons sont plus actifs que dans l'eau froide. Un chauffage n'est pas nécessaire si la température de la pièce est stable, mais veillez à ce que la température de l'eau ne varie pas trop, car les poissons ne supportent pas bien ces fluctuations. L'eau peut éventuellement être traitée avec un produit neutralisant qui lie les substances nocives comme le cuivre et le chlore. Le pH de l'eau doit être compris entre 7 et 7,5, et la dureté totale entre six et seize DH. Un filtre et un éclairage sont des équipements de base pour un aquarium. Attention à ne pas utiliser de pompe à air qui crée des bulles à la surface de l'eau, car cela peut causer, en les avalant, des problèmes de vessie natatoire. Le courant ne doit pas être trop fort, car ils ne peuvent pas nager à contre-courant. Les voiles de Chine fouillent le fond de l'aquarium. Utilisez donc un substrat non tranchant pour éviter qu'ils ne se blessent la bouche. Les graviers ronds d'un à trois millimètres sont idéaux. Les plantes décorent l'aquarium et fournissent des abris aux poissons. Elles aident également à maintenir la qualité de l'eau en consommant des déchets comme le nitrate, et constituent un bon complément au régime alimentaire des voiles de Chine. Faites attention aux objets pointus ou durs dans l'aquarium, car les voiles de Chine à yeux saillants peuvent facilement se blesser les yeux.

Les voiles de Chine sont moins adaptés que les poissons rouges communs pour vivre dans un étang, car ils ne supportent pas bien les basses températures. Ils ne peuvent donc pas passer l'hiver dans un étang. Si vous gardez vos voiles de Chine dans un étang en été, installez un filet pour les protéger des hérons et des chats, car ils sont des proies faciles en raison de leur nage lente.

## Soins et entretien

Il est important de vérifier quotidiennement si vos poissons sont en bonne santé. Contrôlez également la température de l'eau et retirez les restes de nourriture. Enlevez chaque semaine les déchets de plantes mortes. Testez régulièrement l'eau avec des kits que vous pouvez acheter en animalerie. Les paramètres importants à surveiller sont le pH, la dureté et les niveaux d'ammonium, de nitrite et de nitrate. Un filtre efficace élimine l'ammonium et le nitrite. Le nitrate peut être réduit en changeant régulièrement une partie de l'eau. Il est recommandé de remplacer environ un tiers de l'eau toutes les deux semaines. Nettoyez régulièrement le filtre mécanique en le rinçant dans l'eau de l'aquarium. Si nécessaire, nettoyez les vitres avec une raclette, une éponge ou de l'ouate filtrante. Utilisez uniquement des outils dédiés à l'aquarium, comme un seau ou une épuisette, et pas pour d'autres tâches ménagères. Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé l'aquarium. Si vous utilisez un tuyau pour siphonner, veillez à ne pas aspirer d'eau. Certaines maladies des poissons peuvent être transmissibles à l'homme.

## Nourriture

Les voiles de Chine sont omnivores, mangeant à la fois des aliments d'origine animale et végétale. Utilisez toujours des granulés coulants pour les nourrir, pas de nourriture flottante. En effet, en attrapant de la nourriture à la surface, ils avalent rapidement trop d'air. Vous pouvez leur donner des aliments secs adaptés aux voiles de Chine, ainsi que des puces d'eau, des larves de moustiques ou des tubifex vivants, séchés ou congelés. Les aliments congelés doivent être décongelés et servis à température ambiante. En complément végétal, les voiles de Chine apprécient les plantes aquatiques comme l'élodée ou les algues. Vous pouvez aussi leur donner des feuilles de laitue, d'épinards ou de cresson blanchies. Nourrissez-les une fois par jour, en sautant un jour de temps en temps. Les voiles de Chine mangent facilement trop. Comme leur tube digestif est déformé, ils peuvent rapidement souffrir de constipation si on les nourrit en excès. Donnez-leur autant de nourriture qu'ils peuvent manger en une minute, en évitant qu'il ne reste des résidus.

# Brochure sur les poissons

## Reproduction

La distinction entre mâle et femelle n'est visible qu'une fois les poissons matures, généralement entre un et trois ans. Lors de la période de reproduction, la femelle a un ventre plus rond et les mâles présentent des excroissances blanches sur leurs ouïes et parfois sur les nageoires pectorales. La femelle dépose ses oeufs parmi les plantes, assistée d'au moins deux mâles qui la pressent sur le côté avec leur tête. Cela peut durer une journée et des milliers d'oeufs sont déposés, puis fécondés par les mâles. Les poissons rouges ne s'occupent pas de leurs petits. Les jeunes éclosent après environ cinq jours (selon la température de l'eau) et restent attachés aux plantes pendant quelques jours. Les parents mangent leurs petits, il est donc préférable de les séparer. Nourrissez les jeunes avec des algues, des aliments pour alevins et des proies animales minuscules comme nauplies d'artémia. Les jeunes sont sensibles aux variations de température. Les voiles de Chine naissent de couleur foncée et mettent environ huit mois à devenir oranges.

## Maladies

Pour maintenir vos poissons en bonne santé, il est important de surveiller régulièrement leur comportement et l'apparence de leurs nageoires et de leur corps. Les voiles de Chine peuvent être sujets à diverses maladies. En voici quelques-unes des plus courantes :

### 1. Maladies parasitaires :

- Ichthyophthirius (maladie des points blancs) : Les poissons affectés développent de petits points blancs sur leur corps et leurs nageoires, causés par un parasite. Cela peut être traité avec des médicaments antiparasitaires disponibles en animalerie et une légère augmentation de la température de l'eau.

- Costia et Chilodonella : Ce sont des parasites qui attaquent les branchies et la peau, causant un voile blanchâtre ou bleuâtre sur les poissons. Le traitement implique l'utilisation de produits spécifiques contre ces parasites.

### 2. Infections bactériennes :

- Pourriture des nageoires : Elle se manifeste par la détérioration progressive des nageoires, qui peuvent devenir effilochées ou déchirées. Elle est souvent causée par des conditions d'eau de mauvaise qualité. Un traitement antibactérien est nécessaire, ainsi qu'une amélioration des conditions de l'aquarium (qualité de l'eau et hygiène).

- Hydropisie : C'est une maladie grave dans laquelle le poisson a un abdomen enflé et des écailles hérissées. Elle est souvent fatale et est généralement causée par une infection bactérienne interne ou des problèmes rénaux. Le traitement est difficile, mais certains antibiotiques peuvent aider.

### 3. Problèmes liés à l'alimentation :

- Constipation : Les voiles de Chine, en raison de leur morphologie, sont sujets à la constipation, surtout s'ils sont suralimentés ou ne consomment pas suffisamment d'aliments végétaux. Les symptômes incluent une distension abdominale et un manque d'appétit. Vous pouvez éviter cela en diversifiant leur alimentation et en leur donnant régulièrement des légumes.

- Problèmes de vessie natatoire : Ces poissons peuvent souffrir de problèmes de flottabilité, où ils ont du mal à se stabiliser dans l'eau ou flottent à la surface. Cela peut être dû à la suralimentation, à l'ingestion d'air ou à des infections. Un traitement possible consiste à faire jeûner le poisson pendant quelques jours, puis à lui donner des petits pois cuits pour soulager la pression dans son système digestif.

### 4. Affections dues à l'environnement :

- Empoisonnement à l'ammoniac ou aux nitrites : Lorsque l'eau de l'aquarium est mal filtrée, les niveaux d'ammoniac et de nitrites peuvent augmenter, empoisonnant les poissons. Les symptômes incluent des nageoires serrées, une respiration rapide et un comportement léthargique. Il est



**Ruinemans Group**

SUPPLIER OF LIVE ORNAMENTAL FISH & ANIMAL- FOOD AND SUPPLIES

# Brochure sur les poissons

crucial de surveiller la qualité de l'eau et de maintenir un bon cycle de filtration biologique.

- Changements brusques de température : Les voiles de Chine sont sensibles aux fluctuations de température, qui peuvent les stresser et les rendre plus vulnérables aux maladies. Veillez à maintenir une température stable dans l'aquarium.

## Expérience requise

Il n'est pas nécessaire d'avoir une expérience particulière pour s'occuper d'un voile de Chine, mais il est fortement recommandé de se renseigner en amont sur l'entretien d'un aquarium et les besoins spécifiques de ce poisson. Avoir une connaissance de base des paramètres de l'eau, des cycles d'azote et des maladies courantes des poissons vous permettra d'assurer le bien-être de vos voiles de Chine.

## Achat et couts

Les voiles de Chine sont disponibles à l'achat dans les animaleries spécialisées en aquariophilie, chez des éleveurs, ou parfois dans des foires ou expositions de poissons. Lors de l'achat, assurez-vous de choisir des poissons actifs, avec une peau nette et sans signes de maladies (taches, nageoires endommagées, ou comportement léthargique). Les jeunes voiles de Chine coûtent généralement quelques euros pièce, bien que certaines variétés plus rares ou de grande taille puissent être plus coûteuses.

Les coûts liés à l'installation d'un aquarium pour voiles de Chine peuvent varier en fonction de la taille de l'aquarium et de l'équipement nécessaire (filtre, éclairage, chauffage éventuel). Un aquarium de bonne taille, bien équipé, représente un investissement initial, mais les coûts d'entretien par la suite (nourriture, tests de qualité d'eau, matériel de filtration) sont relativement faibles. Il est aussi important de tenir compte des éventuels coûts liés au traitement des maladies et à l'achat de nouveaux équipements si des problèmes surviennent.